

R O M Â N I A
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research

UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA¹⁾
Ștefan cel Mare University of Suceava

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
This Supplement is for diploma series no.

1.DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i> 1.1 a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/ mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2 a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> 1.3 a Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1 b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2 b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3 b Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 1.5
	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 2021

2.INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> 2.1 LIMBĂ ȘI COMUNICARE , MASTER LANGUAGE AND COMMUNICATION, MASTER DEGREE Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2 a FILOLOGIE PHILOLOGY Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3 a UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA universitate de stat acreditată / accredited state university Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> 2.4 a Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i> 2.5 ROMÂNĂ ROMANIAN	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2 b LIMBĂ ȘI COMUNICARE LANGUAGE AND COMMUNICATION Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3 b FACULTATEA DE LITERE ȘI ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII FACULTY OF LETTERS AND COMMUNICATION SCIENCES Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b), în limba română <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4 b
--	---

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

3.1

**STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT -
NIVEL 7 CNC ȘI EQF/CEC
MASTER STUDIES - LEVEL 7 CNC AND 7
EQF/CEC**

Durata oficială a programului de studii și numărul de
credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
*Official length of the programme of study and
number of ECTS/SECT credits*

3.2

**2 ANI; 120 ECTS/SECT
2 YEARS; 120 ECTS/SECT**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

Diplomă de studii de licență/lungă durată+examen de admitere
Bachelor/long term higher education + Admission examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

**ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ
FULL-TIME STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

Competențe profesionale generale:

CG1 Utilizarea adecvată a conceptelor, ideilor și teoriilor din domeniul Filologie.
CG2 Folosirea tehnologiilor de informare și de comunicare specifice Filologiei.
CG3 Elaborarea de proiecte profesionale și/sau de cercetare în concordanță cu etica profesională.
CG4 Comunicarea interpersonală, relaționarea în echipă, asumarea de roluri specifice și promovarea valorilor umaniste în mediul profesional și în cel social.

Competențe profesionale specifice:

CP1 Utilizarea adecvată a conceptelor teoretice în studiul faptelor de limbă și în cercetarea comunicării.
CP2 Capacitatea de prezentare sintetică și analitică a perspectivelor teoretice de investigare a discursului (scris/oral, românesc/romanic, literar/popular, beletristic/non-beletristic).
CP3 Integrarea fenomenelor lingvistice în dinamica socială actuală a interacțiunii comunicative.
CP4 Analiza textelor/ discursurilor prin raportare la diferite situații de comunicare.
CP5 Studiarea fenomenelor discursive din perspectivă interdisciplinară și contrastivă.
CP6 Evaluarea reprezentărilor lingvistice și culturale românești, reflectate în diferite tipuri de texte.

General professional competencies:

a) Appropriate use of concepts, ideas and theories in the field of Philology.
b) Use of information and communication technologies specific to Philology.
c) Elaboration of professional and / or research projects in accordance with professional ethics.
d) Interpersonal communication, team relationships, taking on specific roles and promoting humanistic values in the professional and social environment.

Specific professional competencies:

CP1 Appropriate use of theoretical concepts in the study of language facts and in communication research.
CP2 Ability to present synthetically and analytically the theoretical perspectives of discourse investigation (written / oral, Romanian / Romance, literary / popular, fiction / non-fiction).
CP3 Integration of linguistic phenomena in the current social dynamics of communicative interaction.
CP4 Analysis of texts / discourses by reference to different communication situations.
CP5 Studying discursive phenomena from an interdisciplinary and contrastive perspective.
CP6 Evaluation of Romanian linguistic and cultural representations, reflected in different types of texts.

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. III / 2018)

Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. III /2018)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2021-2022) 1 st year of study (2021-2022 academic year)							
1	Analiza discursului Text Analysis	28	14		-	7	-
2	Curențe și tendințe în studiul comunicării Trends and Directions in Communication Studies	28	14		-	8	-
3	Metodologia, etica și integritatea cercetării Reasearch Methodology, Ethics and Integrity	7	7		-	4	-
4	Europenism și etnocentrism Europenism and Ethnocentrism	14	14		-	5	-
5	Postumanism și realitate virtuală Posthumanism and Virtual Reality	28	14		-	6	-
	Sociolingvistică Sociolinguistics	28	14		-	6	-
6	Evoluția normelor în limba română Evolution of Romanian Linguistic Norms	14	14	-		-	7
7	Tendențe actuale în limba vorbită Current Trends in Speech	14	14	-		-	6
8	Filozofia limbajului Philosophy of Language	14	14	-		-	6
9	Elemente de retorică Elements of Rhetoric	14	42	-		-	5
10	Psihanaliză și comunicare Psychoanalysis and Communication	14	14	-		-	6
	Reprezentări ale limbii în gramaticile românești Representations of the Language in Romanian Grammars	14	14	-		-	6
Promovat cu media: ⁴⁾ Pass, average grade per academic year				Total credite/Total ECTS/SECT credits: 60			

Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	Total ore ³⁾ <i>Number of hours</i>		Nota/Grade		Nr. credite <i>Number of credits ECTS/SECT</i>	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul II (anul universitar 2022-2023) <i>2nd year of study (2022-2023 academic year)</i>							
1	Probleme speciale de sintaxă <i>Special Problems in Syntax</i>	28	0		-	8	-
2	Antropologia culturii europene <i>The Anthropology of European Culture</i>	28	14		-	8	-
3	Practica discursului lingvistic/critic/literar <i>The Practice of Linguistic/Critical/Literary Discourse</i>	0	70		-	7	-
4	Elemente de cultură și civilizație romanică <i>Romance Culture and Civilisation</i>	14	14		-	7	-
	Semiotica discursului publicitar <i>Semiotics of Advertising Discourse</i>	14	14		-	7	-
5	Comunicare culturală și lingvistică în spațiul european <i>Cultural and Linguistic Communication in Europe</i>	14	28	-		-	8
6	Limbă și mentalitate <i>Language and Mentality</i>	14	14	-		-	8
7	Elaborarea lucrării de disertație <i>M.A. Thesis Writing</i>	0	70	-		-	7
8	Discurs cultural și identitar în Europa actuală <i>Cultural and Identity Discourse in Today's Europe</i>	28	0	-		-	7

	Comunicare la nivelul culturii majore <i>Mainstream-Culture Communication</i>	28	0	-		-	7
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>				Total credite/ <i>Total ECTS/SECT credits:</i> 60			

Promovat: DA Pass: YES	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu punctele de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average)</i>		Total credite: 120
	Media ⁵⁾ aritmetică a anilor de studii: <i>The arithmetic mean of the study years</i>		<i>Total ECTS/SECT credits:</i> 120

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția, domeniul de studii FILOLOGIE, programul de studii LIMBĂ ȘI COMUNICARE este (.....), iar media maximă este (.....%), titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of, field of study PHILOLOGY, study programme in LANGUAGE AND COMMUNICATION, are: lowest average: (.....) (out of 10) and highest average: (.....%) (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

Certificat de absolvire a Departamentului de
Specialitate cu Profil Psihopedagogic (nivelul II)*
Certificate of graduation (second level) –
TEACHING TRAINING DEPARTMENT*

5.2

720229 SUCEAVA, Str. Universității nr. 13
Telefon: +40 230 520081, Fax: +40 230 520080
www.usv.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Ocupații posibile: 264313 – Asistent de cercetare în lingvistică; 264309 – Revizor lingvist; 264310 – Terminolog.
Possible occupations: 264313 – Research Assistant in Linguistics; 264309 – Linguistic reviewer; 264310 – Terminologist.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector
Prof. univ. dr. ing. Valentin POPA

7.2

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Secretar șef universitate
University Registrar
Jurist Maria MUSCĂ

7.3

Decan
Dean
Conf. univ. dr. Luminița-Elena TURCU

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar
Ing. Mihaela ȘTEFAN

Nr. și data eliberării ⁶⁾
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

/

Acest document conține un număr de 6 pagini.
This document consists of 6 pages.

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P) etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit), cu două zecimale, fără rotunjire / Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade (credit-weighted average) with two decimals and without rounding off / The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

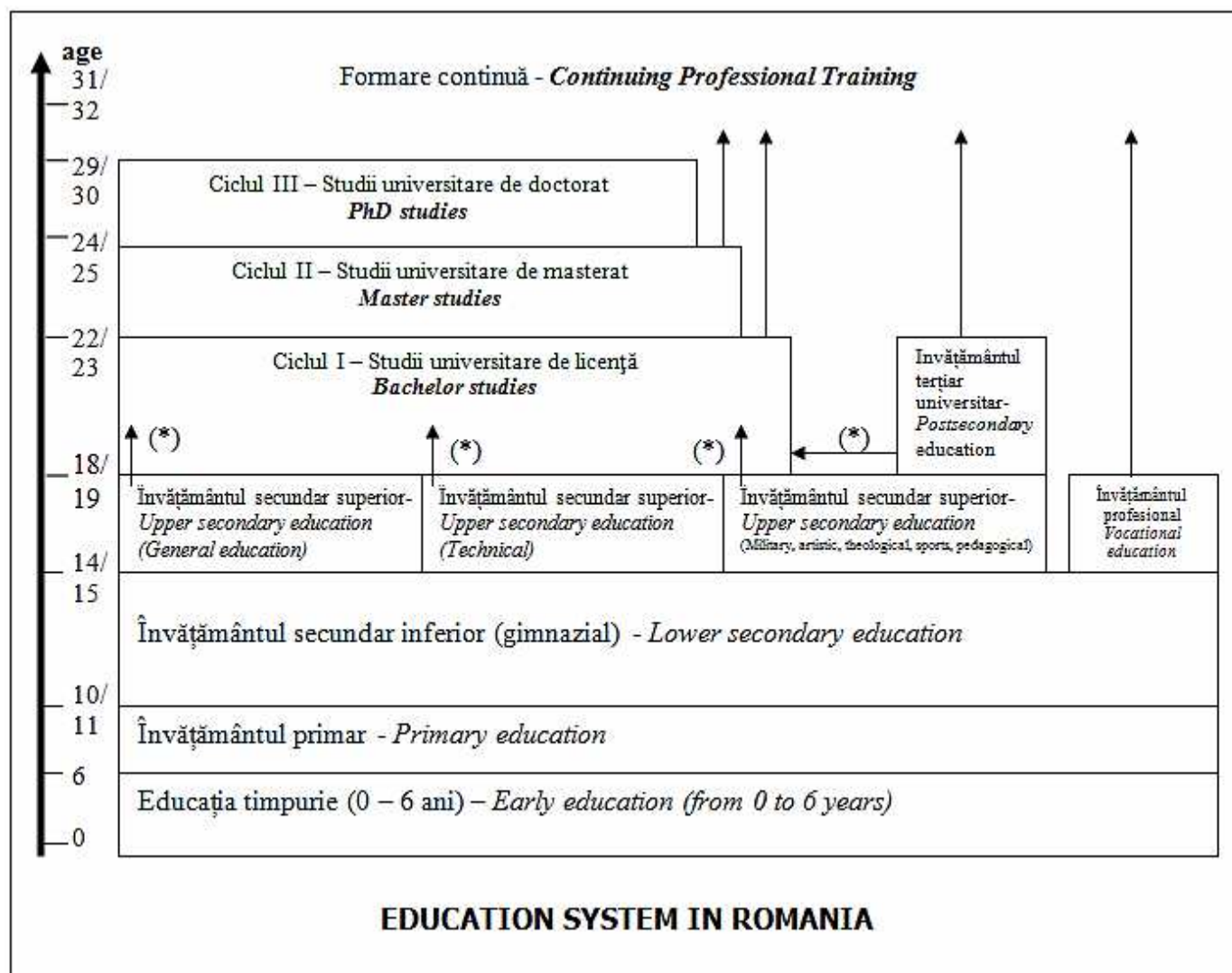
⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6. Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./...)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education), and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectura de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).
For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.
PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/ 2011
According to Law no. 1/ 2011